



Правительство Российской Федерации

**Нижегородский филиал
Федерального государственного автономного образовательного
учреждения высшего профессионального образования
"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Факультет гуманитарных наук

**Программа дисциплины
«Иностранный язык (немецкий)»
для 2 курса**

направления 45.03.01 «Филология»
подготовки бакалавра

Автор программы:

Н.Д.Харитоновна, преподаватель кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации nkharitonova@hse.ru

Одобрена на заседании кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации
«___» _____ 2014 г.
Зав. кафедрой В.Г. Зусман

Рекомендована секцией УМС «Гуманитарные науки» «___» _____ 2014 г.
Председатель М.В. Цветкова

Утверждена УМС НИУ ВШЭ – Нижний Новгород «___» _____ 2014 г.
Председатель В.М. Бухаров

Нижний Новгород, 2014

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.



1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления подготовки 45.03.01 «Филология» подготовки бакалавра, изучающих дисциплину «Иностранный язык (немецкий)».

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом НИУ-ВШЭ.
- Образовательной программой направления 45.03.01 «Филология» подготовки бакалавра;
- Рабочим учебным планом НИУ ВШЭ – Нижний Новгород на 2014/2015 по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», утвержденным в 2014 году.

2. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» на 2 курсе является достижение студентами квалификации самостоятельного пользователя на уровне «А2». Основной задачей второго курса является овладение основными навыками и умениями практического владения иностранным языком в основных формах речи. Значительное место в процессе обучения занимает расширение общекультурного и лингвострановедческого кругозора студентов через работу с видео-, аудиоматериалом и интернет-источниками.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Конечным требованием к владению немецким языком после обучения на 2 курсе является наличие у студентов коммуникативной компетенции, необходимой для понимания диалогических высказываний и текстов небольшого объема (интервью, выступления временем звучания 3-5 минут), в исполнении носителей языка без опоры на текст, соответствующих уровню А2, умение составить простое логически связанное монологическое высказывание, правильно оформленное в языковом отношении. Также после окончания 2 года изучения студентам необходимо уметь составить и правильно оформить электронное письмо, открытку, дружеское письмо и официальное письмо, уметь читать и понимать тексты средней сложности (рекламные объявления, газетные и журнальные статьи), используя различные стратегии чтения (определение главной мысли; чтение с полным пониманием и т.д.), уметь работать с различными источниками информации (электронными или на бумажном носителе).

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения,
Общекультурные компетенции (ОК):	(ОК-1) (ОК-2); (ОК-3);	- владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения - умение логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь - знание ключевых понятий культурологи, знанием культурных традиций, способностью к культурной толерантности	Методы обучения: - упражнения, - чтение и перевод, - пересказ, - реферирование, - обсуждение; - ролевая игра; - учебные выступления



Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения,
	(ОК- 6) (ОК-7) (ОК- 13) (ОК-14)	- стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства - умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства развития достоинств и устранения недостатков - способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях - владением двумя иностранными языками на уровне не ниже разговорного и третьим иностранным языком на уровне чтения научной литературы со словарем	
профессиональные компетенции (ПК):	(ПК-1) (ПК-5); (ПК-6);	Общепрофессиональные: -знание основных понятий и категорий современной лингвистики - умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения - умением свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение, владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы, владеть третьим иностранным языком в объеме, достаточном для чтения научной литературы со словарем	Методы обучения: - упражнения, - чтение и перевод, - пересказ, - реферирование, - обсуждение; - ролевая игра; - учебные выступления
научно-исследовательские (НИ)	(ПК-11); (ПК-12);	- владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке - умением определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	Методы обучения: - упражнения, - чтение и перевод, - пересказ, - реферирование, - обсуждение;
проектные и производственно-	(ПК-17);	- умение пользоваться лингвистически ориентированными программными	- ролевая игра;



Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения,
практические		продуктами	- учебные выступления

4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к циклу профессиональных дисциплин, обеспечивающих языковую подготовку бакалавра.

Основные навыки, полученные в ходе освоения дисциплины, должны быть использованы в дальнейшем при изучении всех дисциплин бакалавриата, позволяя получать информацию для их усвоения, представленную на немецком языке, расширяя тем самым возможности обучающихся. Дисциплина получает свое развитие и углубление в курсе «Академическое письмо (немецкий язык)».

5. Тематический план учебной дисциплины

2 год обучения

№	Название раздела	Всего часов	Аудиторные часы			Самостоятельная работа
			Лекции	Семинары	Практические занятия	
1	Aussehen und Persönlichkeit.	36			8	28
2	Schule, Ausbildung und Beruf.	36			6	30
3	Unterhaltung und Fernsehen.	36			8	28
4	Industrie, Arbeit	36			6	30
5	Familie und persönliche Beziehungen.	36			8	28
6	Natur und Umwelt.	36			6	30
7	Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland	36			8	28
8	Nachrichten und Politik.	36			6	30
9	Alte Menschen	36			8	28
10	Bücher lesen	36			6	30
	Всего	360			70	290



6. Формы контроля знаний студентов и порядок формирования оценок по дисциплине

Программа предполагает 360 часов всего, 290 часа отводится на самостоятельную работу. На занятиях активно используются ИКТ, происходит просмотр и обсуждение художественных и учебных аутентичных фильмов. Активное участие в семинарах и в обсуждениях фильмов учитывается в составляющей $O_{\text{аудиторная}}$ при выставлении результирующей оценки.

Тип контроля	Форма контроля	2 курс				Параметры
		1	2	3	4	
Текущий (неделя)	Контроль ная работа		*			Письменная работа на 80 минут
	Домашне е задание			*		Письменная работа с презентацией
Промежу точный	Экзамен		*			Устный экзамен 120 минут
Итогов ый	Экзамен				*	Устный экзамен 120 минут

$$O_{\text{накопленная 1}} = 0,5 \cdot O_{\text{к/р}} + 0,5 \cdot O_{\text{аудит.}}$$

$$O_{\text{накопленная 2}} = 0,5 \cdot O_{\text{д/з}} + 0,5 \cdot O_{\text{аудит.}}$$

$$O_{\text{промежут.}} = 0,6 * O_{\text{накопленная 1}} + 0,4 * O_{\text{экс. 1}}$$

$$O_{\text{накопл. итоговая}} = (O_{\text{промежут.}} + O_{\text{накопл. 2}}) : 2$$

$$O_{\text{итоговая}} = 0,6 * O_{\text{накопленная итоговая}} + 0,4 * O_{\text{экс. 2}}$$

Способ округления оценок арифметический.

7. Содержание дисциплины

1. Aussehen und Persönlichkeit: Personen beschreiben / Subjektiver Eindruck / Kleidung, Toleranz und Vorurteil

Wer ist wer? Der neue Freund. Hochzeitsfeier. Eine Fernsehdiskussion. Dumme Sprüche? Kluge Sprüche? Der Modetipp. Der Psychtest. Kein Geld für Irokesen.

Grammatik: Artikel + Adhektiv + Nomen. Artikelwörter „dieser“, „mancher“, „jeder/alle“

2. Schule, Ausbildung und Beruf: Wunschberufe / Zufriedenheit mit Beruf / Schulsystem / Berufswahl / Berufschancen / Stellensuche / Lebenslauf

Manfred Zehner und seine Eltern. Beim Personalchef. Welche Stelle soll lich nehmen? Das will ich werden. Sind Sie mit Ihrem Beruf zufrieden? Schulzeugnisse. Akademiker heute – ohne Zukunft? Stellenangebote. Bewerbungsbrief/Lebenslauf. Und ich bin so arbeitslos als wie zuvor.

Grammatik: Präteritum der Modalverben. Nebensatz. Datum.

3. Unterhaltung und Fernsehen: Fernsehprogramm. Ratgebersendung im Radio. Lieder. Straßenkünstler.

Was ist Ihr Problem? Sechs Lieder. Wennachwenn. Sing doch mit! Fernsehprogramm. Filme. Leserbriefe. Alltagstrott. Brief. Der Nichtmacher. Wunsch-Fernsehprogramm. Schreiben Sie einen neuen Text. Machen Sie mit Sätzen einen Text.

Grammatik: Reflexive Verben mit Präpositionalergänzung. Fragewörter und Pronomen „wofür“, „dafür“, Konjunktiv II



4. Industrie, Arbeit: Ärger mit dem Auto / Autoproduktion / Berufe rund ums Auto / Schichtarbeit

Die Minis. Was sagt Simone? Was ist passiert? In der Autowerkstatt. Berufe rund ums Auto. Familie Behrens. Werkstattrechnung. Vom Blech zum Auto. Berufe rund ums Auto. Schichtarbeit. Kavaliertart.

Grammatik: Steigerung und Vergleich. Passiv

5. Familie und persönliche Beziehungen: Was mag man bei den anderen / Eheprobleme / Eltern und Kinder / Erziehung früher und heute

Wolfgang und Carole haben Streit. Hören Sie vier Interviews. Was macht der Mann abends?

Die beste Lösung. Erst mal leben. So ist es jeden Abend. Fünf Generationen. Kalter Kaffee.

Machen Sie weitere Dialoge. Meinungen, Urteile, Vorurteil. Damals und heute: Kindheit

Grammatik: Infinitivsatz: Infinitiv mit „zu“ „dass“. Präteritum. Nebensatz mit Konstruktionen mit „es“

Nebensatz: Relativsatz, Relativpronomen

6. Natur und Umwelt. Landschaftstypen / Wetter / Geographie Deutschlands

Umweltschutz: Der Müllberg. Wie ist das Wetter? Wetterbericht. Interviews vor einem Supermarkt. Wie wird das Wetter? Kennen Sie Deutschland? Müll macht Spaß. Der grüne Punkt. Ein Konzept gegen den Müllberg. Glückliche Tage.

Wie würden Sie einem Deutschen Ihr Land beschreiben? Machen Sie selbst ein Quiz.

Grammatik: Präteritum. Nebensatz mit Konstruktionen mit „es“. Nebensatz: Relativsatz, Relativpronomen

7. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland: Urlaubsvorbereitung / Reiseerlebnisse / Spiel: Reise in die Wüste / Im Ausland arbeiten / So sehen uns Ausländer / Auswanderer

Am Flughafen. Wenn jemand eine Reise macht. Plus 3 Reisemagazin. Familie Neudel will auswandern. Familie Kumar ist eingewandert. Checkliste. Journal Beruf: Arbeiten im Ausland. Mal im Ausland arbeiten. Berufsleben gut. Deutsche wollen auswandern. Urlaubs-plane. Reiseplanung: Machen Sie drei Listen

Grammatik: „lassen“ • „zum“ + Infinitiv • Indirekter Fragesatz. Infinitiv mit „um zu“. Nebensatz mit „damit“

8. Nachrichten und Politik: Nachrichten / Die Parteien in Deutschland / Wahlsystem / Die beiden deutschen Staaten 1949-1990 / Wiedervereinigung

Schlagzeilen. Aus der Presse. Wahlsystem. Politik-Quiz. Als es Deutschland zweimalgab. Die DDR öffnete ... Ein klares Programm. Schlagzeilen. Beschreiben Sie die Darstellung. Zeitleiste.

Grammatik: Präpositionen „außer“ und „wegen“ mit Präpositionen

9. Alte Menschen. Wohin mit den Großeltern? Altenheime/ Überalterung / Was machen Rentner? / „Eiserne Hochzeit“

Seniorentreffen. Jung und Alt unter einem Dach? Anzeigen von Altenheimen. Endlich ist mein Mann zu Hause. Die „Eisernen“. Erzählen Sie die Liebesgeschichte.

Grammatik: Reflexive Verben. Unbetonte Akkusativ- und Dativergänzungen. Reziprokpronomen

10. Bücher lesen: Reime-Baukasten / Lyrik / Buchbeschreibungen / „Herbstmilch“

Reime-Baukasten . Gedichte. Buch-Boutique. Auszüge aus „Herbstmilch“. Demonstration der Bücher..#Machen Sie aus den Sätzen kleine Gedichte.

8. Образовательные технологии

Дисциплина «Немецкий язык» является практико-ориентированной.



В качестве наиболее часто используемых технологий обучения применяются: коммуникативные, интерактивные, интенсивные, проектные.

Используются следующие типы занятий: ролевые и деловые игры, case-study, проектные работы и др.

В процессе обучения используются разнообразные формы проведения занятий: индивидуальная, парная, групповая работа. Программой предусмотрен просмотр видеофильмов на немецком языке по изучаемой тематике, прослушивание аудиотекстов, компьютерные презентации.

9. Примеры работ для промежуточного контроля

Setzen Sie Adjektive in der richtigen Form ein.

1. Thomas hat eine (groß) Nase und (klein) Augen von seinem Vater, und (rot) Haare hat er von der Mutter. Die (kurz) Beine und die (dünn) Arme hat er von seiner Oma.
2. Kennst du den (klein) Mann in der (blau) Jeans und dem (weiß) Pullover?
3. Dieser (korpulent) Man in einem (schön) Hemd und (schwarz) Schuhen ist Erikas Bruder.
4. - Soll ich heute diese (grün) Bluse anziehen?
- Ziehe dieses (kariert) Kleid an, es steht dir so gut.
- Aber das (kariert) Kleid passt zu meinen (neu) Schuhen nicht!

Bilden Sie Sätze mit dass / obwohl / weil. Setzen Sie die Verben, Adjektive und Pronomen in der richtigen Form ein!

1. Kleider / dann / Fotomodell / Anna / sie / haben / Kleider / wollen / schön / werden / weil / viele
2. nicht gefallen / Walter / obwohl / gut verdienen / Arbeit / er / sein /
3. selbstständig / Spaß machen / ich / Arbeit / weil / mir / mein / arbeiten können
4. arbeiten müssen / Werner / er / dass / erzählen / in der Nacht /
5. Zahnärztin / Paula / werden / Vater / eigentlich / weil / Zahnarzt / sein / sollen / ihr

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

I. Основная литература:

Themen aktuell 2, Hueber, 2010.

II. Справочная литература

1. Monika Reimann. Grundstufen-Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag 2004.
2. Dreyer/Schmidt Grammatik. Langenscheidt, 2006.

III. Дополнительная литература:

1. Fit fürs Zertifikat Deutsch, neue Rechtschreibung, Tipps und Übungen: Tipps Und Übungen, Max Hueber Verlag, 2006.
2. Cornelia Gick, Reiner Schmidt. Zertifikat Deutsch - Der schnelle Weg, Langenscheidt, 2000.
3. Серия детективов уровня B1 издательства Langenscheidt, 2006-2010.
4. profil – австрийский общественно-политический информационный журнал.
5. News – австрийский культурно-информационный журнал.



10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудио- и видеоаппаратура, проектор, компьютер, доска.

Составитель программы

Н.Д. Харитонова